



ALLGEMEINE ANGABEN

Produktbereich : Kopfschutz
Produktgruppe : Atemschutz
Produktreihe : Filtrierende Halbmasken
Produktlinie : Formmasken
Frühere Markenbezeichnung : WILLSON
Länder
 Zentraleuropa (Deutschland, Österreich, Schweiz, Belgien, Luxemburg, Niederlande)
Hauptbranchen :
 Baugewerbe • Eisen- und Stahlindustrie • Textilindustrie
 • Industrie allgemein

Einsatzbereiche :

Filtrierende Halbmaske SPERIAN 5186 M/L der Schutzklasse FFP1 mit Ausatemventil

Anwendung: Textilindustrie, Baugewerbe, Eisen- und Stahlindustrie usw.

Schützt gegen Staub, Nebel und Rauch mit Kalziumkarbonat, Ton, Kaolin, Zellulose, Baumwolle, Mehl, eisenhaltige Metalle, pflanzliche und Mineralöle, Hilfsstoffe für die Metallverarbeitung (*diese Liste ist nicht vollständig*).

Maximales Schutzniveau: einsetzbar gegen feste und/oder flüssige Aerosole bis zu einer maximalen Schadstoffkonzentration 4 x MAK* (nach EN 149:2001). Bei spezifischen Gefahrenstoffen können Einschränkungen bestehen. Bitte geltende Sicherheits- und Arbeitsschutznormen beachten.

Anwendungsgrenze:

Diese filtrierende Halbmaske sollte NICHT verwendet werden,

- wenn der Sauerstoffgehalt der Umgebungsluft unter 17 VOL% liegt;
- wenn die Schadstoffe oder deren Konzentration unbekannt oder als unmittelbar gesundheits- oder lebensgefährlich eingestuft sind;
- wenn die Schadstoffkonzentration die geltenden Sicherheits- und Arbeitsschutznormen oder die 4fache MAK* überschreitet – bei mehreren Schadstoffen ist der jeweils niedrigste Wert maßgebend;
- gegen giftige oder radioaktive Schadstoffe
- gegen Gase oder Dämpfe
- zur Brandbekämpfung.

Achtung:

Bitte unbedingt sicherstellen, dass der von der Atemschutzmaske gewährleistete Schutzgrad für den/die Schadstoff/e und dessen/deren Konzentration im Arbeitsbereich ausreichend ist.

Verwendung nur durch geschultes und qualifiziertes Personal

Die Dichtigkeit kann kaum erreicht werden, wenn die Maske auf Bart oder Bartstoppeln aufgesetzt wird.

Diese Atemschutzmaske liefert keinen Sauerstoff.

* MAK: maximale Arbeitsplatzkonzentration.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Eigenschaften :

Breites Einwegmasken-Programm

Vorteile :

Deckt alle Anwendungsbereiche der Einweg-Atemschutzausrüstung ab

Eigenschaften :
Effektive Filterwirkung

Vorteile :
Garantierte Sicherheit, entspricht den neuesten Bestimmungen.

Eigenschaften :
Geschütztes Ausatemventil

Vorteile :
Größere Sicherheit

Eigenschaften :
Vorgeformter Nasensteg

Vorteile :
Guter Dichtsitz, keine Leckagen

Eigenschaften :
Farbiger Nasensteg

Vorteile :
Die Farbkodierung verbessert die Maskenauswahl und die Kontrolle: größere Sicherheit, Zeiteinsparung

Eigenschaften :
Belastungstest mit 120 mg

Vorteile :
Maske muss innerhalb normaler Gebrauchsdauer nicht gewechselt werden.

Eigenschaften :
4-Punkt-Bebänderung

Vorteile :
Keine Leckagen, guter Dichtsitz

Eigenschaften :
Leichte Maske: 15 g

Vorteile :
Auf Dauer bessere Akzeptanz

Eigenschaften :
Formmaske

Vorteile :
Formstabil auch in feuchtem Zustand (Atemfeuchtigkeit) und bei hoher Belastung

Eigenschaften :
Angeheftete Gummibänder, sehr weich und robust

Vorteile :
Zeit- und Sicherheitsgewinn

Eigenschaften :
Heftung an speziellen Verlängerungen außerhalb der Atemzone

Vorteile :
Vermeidung des Risikos von Undichtigkeit

Eigenschaften :
Maske ohne Latex, Silikon oder PVC

Vorteile :
Keine Gebrauchseinschränkung, vermeidet Allergien

TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Ausatemventil : Ja

Hinweise zum Ventil :

Ausatemventil

Dichtung :

Kleinere Dichtlippe im Nasenbereich (PES-Vlies, PU-Folie)

Nasenbereich :

Vorgeformter Nasenbereich mit Nasensteg (galvanisierter Draht mit Polypropylen-Umwicklung)

Hinweise zur Befestigung :

Doppelte, außerhalb der Filterzone angehefte Gummibänder

Gewicht :

15 g

Größe :

- Mittel

Tests :

Entspricht EU-Norm EN 149:2001 als FFP1-Atmenschutzmaske zum Schutz gegen nicht und schwach toxische feste und flüssige Aerosole.

Zusätzliche Informationen :

Latex-, Silikon- und PVC-frei

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Haltbarkeitshinweise :

3 Jahre

Lagerhinweise :

Temperaturbereich für die Lagerung: -20°C/+40°C

Maximale relative Luftfeuchtigkeit für die Lagerung: unter 95 %

EAN-Code :

7312550072219 (Packung) / 17312550072216 (Karton)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN UND NORMEN

Europäische Richtlinien :

89/686/EEC

CE-Kategorie PSA* : Kategorie 3

Normen :

EN149:2001

Tagging :

SPERIAN 5186 M/L, EN 149:2001 FFP1, CE0194

Qualitätssicherung :

ISO 9001 / 2000

EG-Baumusterprüfungsbescheinigung :

Q.S.001

Testbericht :

1039

Testinstitut :

INSPEC

*PSA : Persönliche Schutzausrüstung

EG-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG

Der Hersteller oder der ihn rechtlich vertretende, in der Europäischen Union ansässige Lieferant:

Sperian Protection Europe

erklärt, dass die nachfolgend aufgelisteten Ausrüstungen nicht unter die Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG fallen:

Bezeichnung: Filtrierende Halbmaske SPERIAN 5186 M/L der Schutzklasse FFP1

Art.-Nr.: 1007222

Norm(en): EN149:2001

Für diese Persönliche Schutzausrüstung gilt das oben genannten CE-Zertifikat:

1039

Ausgestellt von:

INSPEC

Upper Wingbury Courtyard

Wingrave

HP22 4LW Aylesbury

United Kingdom

Ausgestellt in Plaintel, **am** 07/09/2002

Durch:

Produktbereich: Kopfschutz



Pascal MARGERIT

INSPEC

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE NO: 1039
CERTIFICAT D'EXAMEN CE de TYPE NO: 1039
EG BAUMUSTERBESCHEINIGUNG NR: 1039

Product Description/Désignation du Produit/Produktbeschreibung

**Filtering Half Masks to protect against Particles/Demi-masques filtrants contre des Particules/
Filtrierende Halbmasken zum Schutz gegen Partikeln**

Product Reference/Référence du Produit/Produktbaumuster

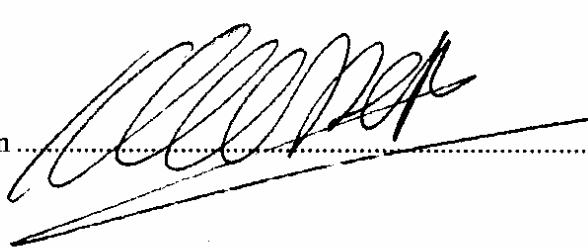
| Number | Designation | Class | Valve | Size |
|---------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|
| 107221 | Willson 5185 M/L | FFP1 | No | Medium/Large |
| 107222 | Willson 5186 M/L | FFP1 | Yes | Medium/Large |
| 107223 | Willson 5208 M/L | FFP2 | No | Medium/Large |
| 107224 | Willson 5209 M/L | FFP2 | Yes | Medium/Large |

Manufactured by/Fabriqué par/Hergestellt durch

Bacou Dalloz France S.A.S.
Z.I. de la Gare
22940 Plainetel
France

| | | |
|--|---|--|
| is found to be in conformity with Council Directive 89/686/EEC relating to personal protective equipment when assessed and examined against harmonised standard EN149:2001 | est déclaré conforme à la Directive 89/686/CEE du Conseil relative aux équipements de protection individuelle lors d'évaluation et examen par rapport à la norme EN149:2001 | weist bei der Beurteilung und Überprüfung gemäss den harmonisierten Normen EN149:2001 eine Übereinstimmung mit der Ratsdirektive 89/686/EG für persönliche Schutzausrüstungen nach |
| Signed for and on behalf of INSPEC (Notified Body No. 0194) | Signé et approuvé au nom d'INSPEC (Organisme notifié no. 0194) | Gezeichnet im Namen und im Auftrag der INSPEC (Gemeldete Stelle Nr. 0194) |

K J Warren



Date/Datum 9th July/Juillet 2002

INSPEC

EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE NO: 1039

Product Description:- Filtering Half masks to Protect against Particles


Product Designation/Identification/Model number:-

| Number | Designation | Class | Valve | Size |
|---------------|--------------------|--------------|--------------|--------------|
| 107221 | Willson 5185 M/L | FFP1 | No | Medium/Large |
| 107222 | Willson 5186 M/L | FFP1 | Yes | Medium/Large |
| 107223 | Willson 5208 M/L | FFP2 | No | Medium/Large |
| 107224 | Willson 5209 M/L | FFP2 | Yes | Medium/Large |

Manufactured by:- Bacou Dalloz France S.A.S.
Z.I. de la Gare
22940 Plaintel
France

- i) When assessed and examined against harmonised standard EN149:2001 are found to be in conformity with Council Directive 89/686/EEC relating to personal protective equipment
- and
- ii) Are manufactured under a Quality Control System which has been satisfactorily assessed as meeting the requirements of Article 11 Section B of the same Directive.

Signed for and on behalf of INSPEC. (Notified Body No: 0194)


..... Date: 9th July 2002
K J Warren,
Manager, Certification Services.

Terms and Conditions associated with INSPEC's
EC Type-Examination Certificate No: 1039

Reference Documents:-

- | | | | |
|------|--------------------------|---|---|
| i) | Test Report | - | INSPEC 01.04.10, 01.04.41, 01.04.47, 01.05.51, 01.04.43, 01.07.14A, 01.05.82A and 02.04.46 |
| ii) | Technical File | - | TF/1039 |
| iii) | Test and Inspection Plan | - | QUA PRO 01/001 |

Conditions attached to the issue of this certificate:

- i) Marking and instructions have been assessed in the English language only. It is the Manufacturers/Authorised Representatives responsibility to obtain and supply language versions acceptable to the country where the product is to be sold.
- ii) Any changes to the product, technical file or quality manual/quality plan shall be immediately notified to INSPEC.
- iii) The Manufacturer/Authorised Representative shall comply at all times with INSPEC's Regulations governing CE Product Certification.
- iv) Satisfactory maintenance of independent certification against Article 11.B of the P.P.E. Directive.
- v) This Certificate remains the property of INSPEC and may be withdrawn if any of the conditions attached to its issue are not complied with.

INSPEC

Type Examination Certificate No. 1039 INSPEC Technical File Index

Test Reports:*

**Read across: INSPEC 01.04.10, 01.04.41,
01.04.47, 01.04.51, 01.04.43, 01.07.14A,
01.05.82A. Tests on this commission
contained in 02.04.46**

Test and Inspection Plan:*

QUA PRO 01/001. 25/06/02

**General Assembly Drawing/
Product Description:***

| | |
|-----------------|--------------------|
| 5185M/L | No. 1007221 |
| 5186 M/L | No. 1007222 |
| 5208 M/L | No. 1007223 |
| 5209 M/L | No. 1007224 |

Component/Material List:*

**R & D SPE 02/014. R & D SPE 02/015
R & D SPE 02/016. R & D SPE 02/017**

Information to Users:

Reference No. 90006190

Material Declaration:

**Document Ref. dated 07.05.02
Signed J N Bellier**



**V Rance
10/07/02**

NOTE: Documents stamped by INSPEC have only been assessed for compliance with the requirements of the PPE Directive and any statements or claims made within these documents are not endorsed or covered by INSPEC.

*** Reference or similar required.**